



## Curriculum vitae Europass

### Informații personale

Nume / Prenume **Din Andrei Iulian**

Adresă(e) -

Telefon(oane) -

Fax(uri) -

E-mail(uri) -

Naționalitate(-tăți) Română

Data nașterii -

Sex M

### Experiența profesională

Perioada 2017-  
Funcția, sector de activitate Coordonator local CEEPUS; „Red de Hispanistas de Europa Central”; Departamentul de Limbi și Literaturi Romane, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.

Perioada 01.10.2019-14.07.2022  
Funcția, sector de activitate Cadru didactic asociat; Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Științe Economice și Gestiunea Afacerilor, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.

Perioada 01.10.2019-14.07.2022  
Funcția, sector de activitate Cadru didactic asociat; Centrul Alpha, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.

Perioada 2016-2021  
Funcția, sector de activitate Preparador universitar; cursuri de limba spaniolă și seminare (Literatură spaniolă - Secolul al XIX-lea); activitate administrativă în domeniul universitar; secretar în cadrul comisiei de licență DLLR (sesiunile iunie 2020 și februarie 2021), Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.

Perioada 01.10.2019-14.07.2021  
Funcția, sector de activitate Cadru didactic asociat; DLSS (Departamentul de Limbi Străine Specializate), Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.

Perioada 13.11.2017-11.05.2018  
Funcția, sector de activitate Corector; Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, Jouve International S.R.L., Str. Maramureșului nr. 38, Cluj-Napoca (RCM J40/6236/27.03.2007, cod unic de înregistrare 21458311).

Perioada 01.10.2017-14.07.2018  
Funcția, sector de activitate Cadru didactic asociat; DLSS (Departamentul de Limbi Străine Specializate), Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.

Perioada 2006-2007  
Funcția, sector de activitate Instructor de șah; predare la copii cu vârsta cuprinsă între 8-12 ani; Școala Gimnazială Inmaculada Concepción, Alhama de Almería, Spania.

## Voluntariat

Perioada 2023-  
Funcția, sector de activitate Salvator montan; Serviciul Public Județean Salvamont Hunedoara.

Perioada 27.05.2016-05.06.2016  
Funcția, sector de activitate Voluntar; Departamentul de Logistică, Festivalul Internațional de Film Transilvania (TIFF), Cluj-Napoca.

## Educație și formare

Perioada 2016-2023  
Calificare; numele instituției de învățământ Studii doctorale; Școala doctorală de studii lingvistice și literare, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.

Perioada 04.10.2019-08.10.2019  
Calificare; numele instituției de învățământ Curs de perfecționare pentru profesori de limba spaniolă; DICE - Centro Didáctico de Español, Salamanca, Spania.

Perioada 01.03.2019-30.06.2019  
Calificare; numele instituției de învățământ Bursă de mobilitate Erasmus (cercetare); Université Clermont Auvergne, UFR Lettres, Culture et Sciences Humaines, Clermont-Ferrand, Franța.

Perioada 05.01.2019-8.02.2019  
Calificare; numele instituției de învățământ Curs universitar MOOC: Diplomado en Estrategias de Aprendizaje; Politécnico Superior de Colombia, Medellín, Columbia.

Perioada 2014-2016  
Calificare; numele instituției de învățământ Masterat de Comunicare Multilingvă și Multiculturală, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca (Lucrearea de diplomă nota 10/10).

Perioada 2012-2016  
Calificare; numele instituției de învățământ Modul Pedagogic nivel I-II; Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.  
Modul Pedagogic II, predare la nivel licență, anul I, limba spaniolă, Facultatea de Litere, UBB, Cluj.  
Modul Pedagogic I, predare clasele 8-12, limba și literatura spaniolă, Liceul Mihai Eminescu, Cluj.  
Modul Pedagogic I, predare clasele 8-12, limba și literatura engleză, Liceul de Informatică Tiberiu Popoviciu, Cluj.

Perioada	2011-2014
Calificare; numele instituției de învățământ	Studii universitare (licență): specializarea Limba și literatura Spaniolă - Limba și literatura Engleză, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca (Lucrare de licență nota 10/10).
Perioada	2005-2011
Calificare; numele instituției de învățământ	Studii liceale: I.E.S. Cerro Milano, Alhama de Almería, Spania; echivalent clasele VII-XII + Diplomă de Bacalaureat.
Perioada	2003-2005
Calificare; numele instituției de învățământ	Școala Gimnazială Inmaculada Concepción, Alhama de Almería, Spania; clasele V-VI.
Perioada	2001-2003
Calificare; numele instituției de învățământ	Școala Gimnazială Andrei Mureșanu, Deva, jud. Hunedoara, România.

### Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e) **Română**

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare  
Nivel european (\*)

**Limba spaniolă**  
**Limba engleză**  
**Limba franceză**

Înțelegere		Vorbire		Scriere
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
C2	C2	C2	C2	C2
C2	C2	C1	C1	C1
B2	B2	B1	B1	B1

(\*) Nivelul Cadrelui European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și abilități sociale Corectitudine, responsabilitate, punctualitate, creativitate, optimism, spirit critic, adaptabilitate la noi condiții de muncă, simț empatic dezvoltat.

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului Internet, suita Microsoft Office, Photoshop; cunoștințe tehnice (hardware).

Alte competențe și atitudini Pasionat de alpinism, schi, șah, tenis, muzică.

Permis(e) de conducere Da (categoria B).

1. *El olvidado "sentimiento cómico de la vida" de Miguel de Unamuno*, manifestare prezentată la Colocviul Internațional Comunicare și cultură în România europeană (CICCRE), ediția a IX-a, Facultatea de Litere, Universitatea de Vest, Timișoara, 11-12.06.2021;  
**Articol:** Andrei Iulian DIN, „Reflexión sobre el olvidado «sentimiento cómico de la vida» de Miguel de Unamuno”, în Valy Ceia (coord.), *Qvaestiones Romanicae IX. Memorie – Uitare*, t. 2, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2022, p. 441-450.
2. *La caída en el olvido de Nicolae Costin, traductor del Relox de Príncipes*, manifestare prezentată la Colocviul internațional „România contexta II”, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 11-12.10.2019;  
**Articol:** Andrei Iulian DIN, „La caída en el olvido de Nicolae Costin, traductor del Relox de Príncipes”, în Monika Fekete, Andrei Lazăr, Sanda-Valeria Moraru (coord.), *Romania Contexta II: Sparizioni, cancellazioni, dimenticanze nelle letterature romanze. Disparitions, effacements, oublis dans les littératures romanes. Desaparición, obliteración, olvido en las literaturas romances. Desaparecimientos, apagamentos, esquecimientos nas literaturas românicas*, vol. I, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2021, p. 513-524.
3. *Interacciones culturales y lingüísticas castellano-rumanas en el siglo XVIII y su reflejo en la traducción del Relox de Príncipes de Nicolae Costin*, manifestare prezentată în cadrul școlii de vară „Romance Languages and Cultures in Past, in Present and in Future” (mobilitate CEEPUS), Uniwersytet Jagiellonski, Cracovia, 24.04.2019-01.05.2019.
4. *La voz a ti debida*, concurs de traduceri în cadrul evenimentului „Săptămâna culturală spaniolă și hispano-americană”, organizat de Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice, Universitatea din București & Institutul Cervantes, 23-27.04.2018; **Premiul I.** Traducerile literare au fost publicate în „Observator Cultural”, Nr. 921, 10-16 mai 2018, p. 22-23.
5. *El "príncipe modelo", reflejado en las obras Relox de Príncipes y Enseñanzas de Neagoe Basarab hacia Teodosie, su hijo*, manifestare prezentată la Colocviul Național de Literatură Română Veche „Literatura Principilor”, Academia Română-Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu” & Muzeul Național al Literaturii Române, București, 24-25.11.2017;  
**Articol:** Andrei Iulian DIN, „El príncipe modelo reflejado en las obras Relox de Príncipes y Enseñanzas de Neagoe Basarab hacia su hijo Teodosio”, în *Revista de Istorie și Teorie Literară*, Anul XII, nr. 1-4 (ianuarie-decembrie), 2018, p. 243-251.
6. **Articol:** Andrei Iulian DIN, „El Camino de Don Quijote”, în *ACTA IASSYENSIA COMPARATIONIS, Special Issue, 400 años con Shakespeare & Cervantes*, Editura „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2017, p. 91-96; ISSN (online) 2285 – 3871.
7. *El "olvidado" Antonio de Guevara y su Relox de Príncipes. Revaluación de su importancia dentro de la Historia de la Literatura*, manifestare prezentată la Colocviul internațional „România contexta”, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 13-14.10.2017;  
**Articol:** Andrei Iulian DIN, „El "olvidado" Antonio de Guevara y su Relox de príncipes. Revaluación de su importancia dentro de la historia de la literatura”, în Monica Fekete, Sanda-Valeria Moraru, Andreea-Flavia Bugiac (coord.), *Romania contexta: Autorité/auctorialité en discours, Autorită/autorialită nel discorso, Autoridad/autorialidad en el discurso, Autoridade/autoria no discurso*, vol. I, Cluj-Napoca, Editura Academia Română: Centrul de Studii Transilvane, 2018, p. 221-227.
8. *Episodul Țăranului de la Dunăre în opera lui Antonio de Guevara și traducerea sa de Nicolae Costin*, manifestare prezentată la Conferința interdisciplinară a doctoranzilor „Falii, rupturi, discontinuități”, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 12-13.05.2017;  
**Articol:** Andrei Iulian DIN, „Episodul Țăranului de la Dunăre din Ceasomicul Domnilor și traducerea sa de Nicolae Costin”, în Bianca Bican, Ioana Bican, Ștefan Oltean (coord.), *Falii, rupturi, discontinuități*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2019, p. 87-92.
9. *La visión unamuniana del hombre y la sociedad, y su carácter universal*, manifestare prezentată la Sesiunea științifică a studenților, masteranzilor și doctoranzilor (secțiunea Limbă și Literatură Spaniolă), Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 13.05.2016; **Premiul I.**

**Școli de vară, congrese,  
traininguri, diverse cursuri**

1. Diplomă pentru rezultate deosebite în cercetare în anul 2021, acordată de către Facultatea de Litere, UBB, Cluj-Napoca, 31.01.2022.
2. Participare la sesiunea de formare „Gamificare în educația universitară: fundamente și strategii”, în cadrul Facultății de Psihologie și Științe ale Educației, UBB, Cluj-Napoca, 27.11.2019.
3. Participare la *Romance Languages and Cultures in Past, in Present and in Future*, școală de vară în cadrul programului CEEPUS, Uniwersytet Jagiellonski, Cracovia, 24.04.2019-01.05.2019.
4. Participare la *Congresul Studenților de la Științe Social-Umaniste*, organizat de Facultatea de Filosofie și Științe Social-Politice, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 19-21.04.2018.
5. *Limbile romanice în serviciul managementului de proiecte*, vorbitori: Benoit Bavouset, Stefan Teisanu, Andrei Din; workshop în cadrul proiectului „Interferențe Cultură-Business” organizat de Grupul Noi, Zilele Clujului 2017, Institutul Francez Cluj-Napoca, 27.05.2017.
6. Participare la *Săptămâna Carierei*, eveniment organizat în cadrul Proiectului POSDRU/156/1.2/G/134774 – „Îmbunătățirea interacțiunii universității cu mediul de afaceri”, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 20-24.04.2015.

Anexe

---

02.07.2023

Andrei Iulian DIN

